

M-AUDIO

Guide de l'utilisateur

Français



IE-40 | IE-30 | IE-20 XB | IE-10

Merci d'avoir choisi les écouteurs de référence professionnels IE de M-Audio. Vos écouteurs IE ont été conçus pour vous fournir ce qui se fait de mieux pour l'écoute personnel de qualité professionnelle et les plaisirs de la musique. Que vous utilisiez les écouteurs IE pour la scène, avec votre station de travail audio numérique ou simplement pour écouter vos morceaux favoris, vous découvrirez qu'ils vous offrent ce qui se fait de mieux en terme de performances audio.

Avertissements d'Ecoute

Assurez-vous de bien lire tous les avertissements et toutes les instructions avant d'utiliser les écouteurs IE de M-Audio.

△ Pour éviter de vous abîmer les oreilles, nous vous recommandons de ne pas dépasser la moitié du volume maximal sur votre dispositif audio et que vous vous limitiez à une heure d'écoute par jour.

△ Baissez toujours le volume sur votre appareil avant d'insérer les écouteurs IE de M-Audio sur vos oreilles. Une fois les écouteurs insérés, augmentez graduellement le volume jusqu'à un niveau d'écoute modéré.

△ En utilisant les écouteurs à des volumes supérieurs (supérieur à 85 dB) ou pour de plus longues périodes de temps (plus d'une heure par jour) vous pouvez endommager de manière permanente votre écoute. Un sifflement dans vos oreilles ou d'autres gênes peuvent indiquer que le volume de la musique est trop élevé.

△ Les pertes auditives peuvent être graduelles et cumulées. Souvent, il n'y a aucun signe avant-coureur évident. Un test auditif et un examen médical sont les seules manières de diagnostiquer efficacement des pertes d'audition. Toutefois, nous vous recommandons fortement de prendre rendez-vous avec votre ORL si vous ressentez l'un des symptômes suivants :

- Sifflement ou bourdonnement dans les oreilles
- Difficulté de compréhension à l'oral
- Sons assourdis

Écoutez... raisonnablement !

La santé de vos oreilles est d'une importance capitale pour vos plaisirs musicaux et votre qualité de vie. Protégez vos oreilles sur le long terme en écoutant la musique raisonnablement.

Veillez lire et prendre en compte les normes suivantes de santé de l'OSHA (Occupational Safety Health Administration) en ce qui concerne l'exposition aux niveaux de pression sonore avant de prendre le risque d'abîmer vos oreilles.

L'OSHA a établi les limites d'exposition aux bruits suivantes :

Niveau de pression sonore dB(A)	Durée d'exposition aux bruits permise (par jour)
90	8 heures
95	4 heures
100	2 heures
105	1 heure
110	30 minutes

AVERTISSEMENT : *L'exposition aux niveaux de pression sonore supérieure à 115dB(A) même sur de très courtes durées peut provoquer des dégâts auditifs permanents.*

Les niveaux d'exposition de l'OSHA ci-dessus doivent être considérées comme des limites maximales. Le respect des limites de l'OSHA ne fournit pas une protection contre les éventuelles pertes auditives. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne jamais dépasser les 50% du volume permis sur votre appareil de lecture audio et de limiter l'usage de vos écouteurs à une heure par jour. Les niveaux de décibels de 85 dB(A) sont dangereux pour vos oreilles et peuvent provoquer de la perte d'audition.

Pour plus d'informations, visitez le site web de l'OSHA à www.osha.gov.

Conseils de sécurité supplémentaires pour une utilisation correcte

△ Ne pas utiliser ces écouteurs dans un environnement où le manque d'attention et d'écoute peut être dangereux. Ces écouteurs ne doivent jamais être utilisés lors de la conduite d'une voiture, d'un vélo, en marchant ou en manipulant une machine.

△ Ne pas immerger ou exposer les écouteurs à l'eau (voir la section sur le Soins et la maintenance des écouteurs).

△ Lorsque vous utilisez vos écouteurs dans un système sonore instable ou non familier (avion, ports accessibles au public, etc.), assurez-vous que le volume est bas et maintenu à un niveau modéré pour éviter les explosions intempestives de bruits forts.

△ Maintenez vos écouteurs IE de M-Audio loin des jeunes enfants. Ce produit a des petites pièces et des câbles qui pourraient provoquer des étouffements.

△ Retirez les écouteurs s'ils vous causent la moindre incommodité ou si vous avez du mal à insérer les embouts (voir la section Suggestions d'utilisation des écouteurs). N'oubliez pas, les oreilles sont très sensibles et vous ne devriez jamais faire entrer de force quoi que ce soit dans le canal auditif.

△ Consultez régulièrement un médecin ou un ORL si vous avez des problèmes d'audition, un surplus de sérumène ou des gênes après usage.

△ Vos écouteurs de référence professionnels de M-Audio sont conçus pour votre usage personnel.

Si vous partagez vos écouteurs, retirez les embouts, et nettoyez les écouteurs avec des lingettes antiseptiques avant et après.

Contenu de l'Emballage

- Guide de l'utilisateur
- Écouteurs de référence IE (cordon d'un mètre vingt, adaptateur de câble et prise d'entrée 3,2 mm plaquée or)
- Kit adaptateur universel : 6 embouts silicones simple- bride (2 petits ; 2 grands ; 2 moyens, attachés aux écouteurs), 2 embouts silicones double- bride et 2 embouts en mousse jetables.
- Accessoire de nettoyage
- Pochette de transport flexible (inclus uniquement avec les IE-10, IE-20 XB, et IE-30)
- Atténuateur/limiteur à utiliser dans les avions (inclus uniquement avec les IE-20 XB, IE-30 et IE-40)
- Adaptateur 6,35 mm (inclus uniquement avec les IE-20 XB, IE-30 et IE-40)
- Mallette de voyage métallique (inclus uniquement avec les IE-20 XB, IE-30 et IE-40)

Composants des Écouteurs

- Écouteurs ①
- Embout ②
- Conducteur auditif (uniquement visible sur l'embout est retiré)
- Boucles ③
- Outil de nettoyage ④
- Atténuateur/limiteur à utiliser dans les avions ⑤
- Adaptateur 6,35 mm (1/4") ⑥
- Adaptateur du câble – Jonction en Y (voir page 21) ⑦



La couleur et la forme des produits et de leurs accessoires peuvent différer selon le modèle.

Mallette de voyage métallique, atténuateur/limiteur à utiliser dans les avions et l'adaptateur 6,35 mm ne sont pas inclus avec le IE-10.

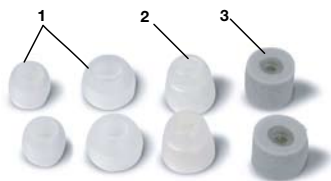
Disposer les Embouts

M-Audio a inclus une variété d'embouts pour assurer une meilleure tenue dans vos oreilles. Toutes les oreilles sont uniques, il vous faut donc déterminer quel embout vous est le plus confortable.

La plupart des utilisateurs trouvent les embouts de silicone simple-bride idéals pour leurs oreilles et plus faciles d'utilisation. Toutefois, certains préfèrent les embouts en mousse pour une meilleure tenue (voir la section Suggestions d'utilisation des embouts).

Vos écouteurs M-Audio viennent avec des embouts silicone simple-bride attachés. Inclus avec vos écouteurs, vous trouverez les embouts suivants :

- Embouts silicone simple-bride (2 petits et 2 grands)
- Embouts double-bride
- Embouts en mousse jetables



Attacher les embouts

Les embouts peuvent être fixés ou retirés en les attrapant et tournant doucement. Les embouts doivent se fixer solidement sur le conducteur auditif et - une fois en place - ce dernier doit être entièrement couvert.

Soin et nettoyage des embouts silicone à collerette

Les embouts silicone sont réutilisables et doivent être nettoyés avec une lingette antiseptique après chaque utilisation. Ils doivent aussi être retirés et nettoyés régulièrement avec du savon et de l'eau. L'embout doit être complètement sec avant d'être replacé sur le conducteur auditif.

Soin des embouts en mousse

Les embouts en mousse sont conçus pour un usage limité et doivent être jetés quand ils semblent décolorés.

Connexion à un appareil d'écoute

Les écouteurs M-Audio sont livrés avec une prise d'entrée 3,2 mm, compatible avec la plupart des appareils de musique. De plus, notre adaptateur 6,35 mm optionnel (inclus uniquement avec les écouteurs IE-20 XB, IE-30 et IE-40) vous permettra de vous brancher à toute une variété d'équipements électroniques.

Insertion des Écouteurs "Rock 'N' Roll"


Il est important d'obtenir une bonne tenue pour un maximum de confort et une expérience d'écoute optimisée. Une fermeture correcte aide à éliminer les bruits parasites et offre une meilleure réponse de fréquences lors de l'écoute.


Reportez vous à www.m-audio.com/earphones pour visualiser une démonstration d'insertion des écouteurs.

△ Assurez-vous que le volume est bien baissé au minimum sur l'appareil que vous allez utiliser. Puis, branchez vos écouteurs sur la sortie.

Étape 1

Identifiez l'écouteur gauche (marqué d'un "L" pour "Left") et l'écouteur droit (marqué d'un "R" pour "Right").

IE-10, IE-30 et IE-40 : En tenant chaque écouteur avec le câble vers le haut et le logo  pointant vers l'avant, glissez doucement l'extrémité de l'écouteur dans le canal auditif.

IE-20XB: En tenant chaque écouteur avec le câble vers le haut et le logo  pointant vers la gauche ou la droite selon le cas, glissez doucement l'extrémité de l'écouteur dans le canal auditif.

Étape 2

Tout en conservant vos écouteurs dans la même position, faites doucement balancer, "rock", vos mains pour introduire l'embout confortablement dans le canal auditif.



Étape 1



Étape 2

Etape 3

Puis, tournez doucement les écouteurs vers l'arrière, "roll", pour bien fermer. (Remarque : si vous avez des difficultés, reportez-vous à la section Suggestions d'utilisation des embouts).

Etape 4

Enroulez les boucles autour de la partie supérieure de vos oreilles pour fixer les écouteurs. Les câbles pendent derrière les oreilles et dans votre dos ou sur votre poitrine. Utilisez le curseur de réglage près de la jonction en Y pour modifier la longueur des câbles.

Vous pouvez désormais augmenter doucement le volume sur votre appareil d'écoute et commencez à profiter de l'expérience des écouteurs de référence professionnels de M-Audio.

Retrait approprié des écouteurs de référence – "Rock 'N' Roll" inversé

Pour les retirer, attrapez les écouteurs et poussez-les vers l'avant pour rompre le tampon. Une fois ce dernier rompu, tirez doucement l'écouteur hors du canal. Assurez-vous de nettoyer les écouteurs avant votre prochain emploi et stockez-les dans leur boîte.

Attention : ne jamais tirer sur les câbles pour retirer les écouteurs.



Etape 3



Etape 4

Soin et Maintenance des Écouteurs

- Conservez-les propres en utilisant une lingette humide antiseptique après chaque usage.
- Évitez d'exposer vos écouteurs à l'eau, des températures élevées, une humidité importante ou sous la lumière ultraviolette.
- Utilisez l'outil de nettoyage régulièrement pour maintenir le conducteur auditif, propre et sans obstruction.
- Nettoyez et changez les embouts régulièrement.
- Évitez d'endommager vos écouteurs. Les lâcher ou les heurter peuvent les abîmer.
- Ne pas tirer sur les câbles pour retirer les écouteurs de vos oreilles.
- Ne pas tirer sur les câbles pour retirer la prise d'entrée de votre appareil d'écoute.

Utilisation de l'outil de nettoyage

- Retirez l'embout et nettoyez l'intérieur du conducteur avec une lingette antiseptique.
- En ce qui concerne l'outil, faites un angle avec le conducteur et frottez-le doucement pour retirer les éventuelles accumulations.
- Nettoyez le conducteur de nouveau avec une lingette antiseptique et fixez un nouvel embout propre.

Suggestions pour l'Utilisation des Embouts

- Si les embouts des écouteurs ne scellent pas bien ou gênent, essayez en d'autres pour trouver ceux qui s'adaptent le mieux à vos oreilles.
- Si vous avez des difficultés à insérer l'embout dans votre oreille, faites bien la différence entre l'écouteur gauche (marqué d'un "L") du droit ("R"). Insérez-les un par un, puis saisissez la partie supérieure de votre oreille et tirez-la pour ouvrir le canal de votre oreille tout en faisant glisser l'écouteur vers l'avant puis en le tirant vers l'arrière.
- Embouts silicone à collerette : pour de meilleurs résultats, humidifiez la surface externe de l'embout de silicone avant de l'insérer dans le canal de votre oreille. Cela permettra à votre embout de glisser plus facilement et de créer un bon tampon.
- Embouts mousse jetables : comprimez la mousse à l'extrémité de l'écouteur en le pressant entre votre pouce et votre index avant de l'insérer dans le canal de votre oreille. Conservez l'écouteur enfoncé pendant cinq secondes de façon à ce que la mousse s'étende pour créer un tampon dans chaque canal.

Depannage

■ Son qui diminue peu à peu

Si vous souffrez de baisses de performances au fil du temps, utilisez l'outil de nettoyage pour vous assurer que le conducteur n'est pas obstrué.

■ Aucun son

Si vous ne recevez aucun son, assurez-vous que la prise est correctement fixée à votre dispositif et que le volume est bien monté. Si vous ne recevez toujours pas de son, vérifiez que les connexions entre le câble et vos écouteurs sont bien entières.

Si les suggestions ci-dessus n'ont pas résolu votre problème, veuillez vous mettre en contact avec un représentant du service client.

Caractéristiques Techniques du Produit

Caractéristiques techniques	IE-10	IE-20 XB	IE-30	IE-40
Type de haut parleur	Armature simple de précision	Armature simple de précision et driver dynamique	Armature double de précision	Triple armature de précision
Sensibilité d'entrée	115dB/mW	119dB/mW	119dB/mW	117 dB/mW
Impédance	13 ohms (@1kHz)	11 ohms (@ 1kHz)	21 ohms (@ 1kHz)	32 ohms
Longueur du câble	1,16 mètre	1,16 mètre	1,16 mètre	1,16 mètre
Poids assemblé	14 g	19 g	16 g	16 g
Connecteur d'entrée	1/8" (3.5mm), plaqués or	1/8" (3.5mm), plaqués or	1/8" (3.5mm), plaqués or	1/8" (3.5mm), plaqués or
Isolation du bruit	26dB	16dB	26dB	26 dB

Accessoires Optionnels

M-Audio offre tout une variété d'accessoires pour vos écouteurs de référence professionnels IE. Pour faire l'acquisition des câbles, embouts, adaptateurs et autres : visitez la boutique M-Audio sur www.m-audio.fr.

Garantie

Termes de la garantie

M-Audio garantit que les produits sont dépourvus de défauts de matériaux et de fabrication, dans le cadre d'un usage normal et pour autant que le produit soit en possession de son acquéreur original et que celui-ci soit enregistré. Rendez-vous sur www.m-audio.fr/warranty pour consulter les termes et limitations s'appliquant à votre produit.

Enregistrement de la garantie

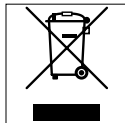
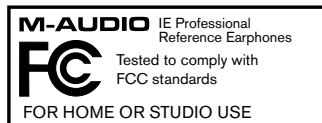
Merci d'avoir enregistré votre nouveau produit M-Audio. Si vous le faites immédiatement, vous bénéficierez d'une couverture complète de la garantie, en même temps que vous aiderez M-Audio à développer et à fabriquer les produits de la meilleure qualité qui soit. Enregistrez-vous en ligne sur www.m-audio.fr/register pour être tenu au courant des dernière mise à jour produits et avoir une chance de gagner des cadeaux M-Audio !

Aux Normes pour l'Union Européenne

Ce produit est conforme à la directive européenne EMC 89/336/EEC. Respectent les tests et les critères de performances des Parties 1 et 3 des Standards européens EN 55103 (1996), pour les environnement résidentiel (E1) et industriel léger (E2).

△ Le point d'exclamation sur la gauche est conçu pour attirer l'attention du lecteur sur la nécessité de consulter le manuel d'instruction.

© 2007 Avid Technology, Inc. Tous droits réservés. Les caractéristiques du produit, les spécifications, la configuration système minimale et la disponibilité peuvent être modifiées sans avertissement. Avid, M-Audio et IE sont soit des marques commerciales soit des marques déposées de Avid Technology, Inc. Toutes les autres marques contenues dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



M-Audio USA

5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support web: www.m-audio.com/tech tel (pro products): (626) 633-9055 tel (consumer products): (626) 633-9066 fax (shipping): (626) 633-9032	Sales e-mail: sales@m-audio.com tel: 1-866-657-6434 fax: (626) 633-9070 Web www.m-audio.com
--	---

M-Audio U.K.Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road,
Watford, WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support e-mail: support@maudio.co.uk tel:(Mac support): +44 (0)1765 650072 tel: (PC support):. +44 (0)1309 671301	Sales tel: +44 (0)1923 204010 fax: +44 (0)1923 204039 Web www.maudio.co.uk
---	---

M-Audio FranceFloor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road,
Watford, WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux tel : 0 810 001 105 e-mail : info@m-audio.fr Assistance Technique PC : 0 820 000 731 Mac : 0 820 391 191	Assistance Technique e-mail : support@m-audio.fr mac@m-audio.fr fax : +33 (0)1 72 72 90 52 Site Web www.m-audio.fr
--	--

M-Audio Germany Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support	Sales
e-mail: support@m-audio.de	e-mail: info@m-audio.de
tel: +49 (0)7941 - 9870030	tel: +49 (0)7941 98 7000
fax: +49 (0)7941 98 70070	fax: +49 (0)7941 98 70070
	Web www.m-audio.de

M-Audio Canada 1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City,
Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support	Sales
e-mail: techcanada@m-audio.com	e-mail: infocanada@m-audio.com
phone: (418) 872-0444	phone: (866) 872-0444
fax: (418) 872-0034	fax: (418) 872-0034
	Web www.m-audio.ca

M-Audio Japan アビッドテクノロジー株式会社 | エムオーディオ事業部
460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内2-18-10

カスタマーサポート	セールス
e-mail: win-support@m-audio.jp	e-mail: info@m-audio.jp
e-mail (Macintosh環境) : win-support@m-audio.jp	phone: 052-218-3375
phone: .052-218-0859 (10:00-12:00/13:00-17:00)	fax: 052-218-0875
	Web www.m-audio.jp